

ABONAMENTUL: Pe un an... Pe o jum. de an... Pe trei luni...

GAZETA TRANSILVANIEI

REDACŢIA ŞI ADMINISTRAŢIA Târgul Inului Nr. 80

INSERŢIILE se primesc în administraţie. Preţul după tarif şi învoială.

Manuscrisele nu se înnapoiază.

ZIAR POLITIC NAŢIONAL.

Home rule şi regele său.

Pactul nostru cu Maghiarii.

Doi articoli.

I.

Era pe timpul marelui proces al Memorandului. Supremul factor constituţional, căruia ne adresăm, ca cel mai credincios popor al monarhiei...

Marele ziar din Londra Times, să ne cunoască din intuiţie proprie situaţia, a trimis la faţa locului pe şef redactorului său Gerald Fitz...

În preajma sărbătorii Naşterii Mântuitorului Christos la masa din faţa unui restaurant din metropola lui S. M. Klein...

O întâmplătoare întâlnire ca alte multe din viaţa omului n'aş reaminti-o la acest loc, dacă importante enunţări făcute atunci în limba franceză de scriitorul englez...

nu s'ar adevăra, şi n'ar avea deplină valoare în situaţia noastră politică de astăzi.

La informaţiunile date asupra reclamaţiunilor noastre cuprinse în Memorand, trimisul ziarului 'Times' constată că situaţia noastră politică în multe puncte este analogă cu aceea a Irlandezilor...

Ceea-ce ovrimea n-a putut şi nu va avea nici odată la noi, a câştigat în Franţa, unde prea larga estindere a drepturilor omului a început deja să reducă şi paralizeze voinţa statului francez...

lua cu însufleţire partea sa, veţi sfârşi prin a învinge.

În lunga sa convorbire G. Fitz mai remarcând că favorizarea din partea statului a unei rase în detrimentul celorlalte...

La aceasta însă nu veţi ajunge nici odată fără o desăvârşită organizaţiune naţională prin care să se poarte o continuă luptă asemenea aceleia ce a desvoltat-o O'Connell...

Timpul şi evenimentele anilor din urmă au venit să confirme ceea ce enunţa Fitz în convorbirea sa...

Marele bărbat de stat Gladstone închise ochii. Dar Homerulul său pentru Irlanda n'a rămas îngropat în cartioanele casei de jos.

Se vor supăra pe ei nobilii noştri conservatori, ceata Apponyi, Andrásy, Károlyi etc. căroră deşi le place, la toată ocazia, să se asemene cu constituţionali şi liberalii englezi...

Şi astăzi când primul bărbat de stat maghiar, ori întrevăzând prăpastia în care năbădăioasa clădă nemeşească împinge imperiul austro-ungar...

O audienţă la regele Carol.

Părerile Maj. Sale Regelui Carol asupra intervenţiei României în războiul balcanic, despre bărbăţii de stat ai Bulgariei şi Greciei şi despre Albania.

Cunoscutul publicist vienez grae Dr. Cleante Nicolaides, autorul unei interesante cărţi asupra ultimelor două războaie talonice...

În următoarele reţinem unele părţi din această interesantă convorbire: ...Când armatele României — a zis Maj. Sa Regele Carol — au intervenit...

Am intervenit la momentul oportun pentru a împune pacea. Puteam intra cu armatele noastre în Sofia. Mulţi erau aci la noi, cari agitau în acest scop...

Dacă armatele noastre ar fi pătruns în Sofia, regele Ferdinand trebuia să abdice şi acest lucru eu nu l-am vrut. Am impus numai ceea ce am vrut: echilibrul şi dreptatea în peninsula...

garla oficial despre cererea noastră, cu mult înainte ca Bulgaria să se fi aflat în situaţiune critică cunoscută.

Toată lumea a rămas uimită de urgenţa şi siguranţa, cu care s'a făcut mobilizarea armatei noastre.

— Şi de timpul scurt, Majestate, în care s'a aruncat podul peste Dunăre!

— Da, a avut o lungime de un kilometru 150 metri. Eu, după mobilizare, cu toate protestările guvernului şi ale medicului meu, m'am grăbit să mă duc între soldaţii mei...

— Amintiri glorioase Majestate?

— Da! Când după războiul dela 77 am vizitat Rusia, Ţarul a defilat în faţa mea în fruntea armatei sale...

Scopul ultimei mele politice, în afară de pretenţiunile noastre, era să impun pacea în Balcani şi să pun capăt la vărsarea de sânge nefolositoare

Anului nou.

Cândva, un copilăş, săgalnic Stătea s'asculte n'borat Cum geme Crivăţul, năvalnic lăbind în geamari mânăci...

Pe-atunci erai o sărbătoare An-Nou, de-apururea dorit, Din vraja ta mistuitoare Azi mă trezesc îmbătrânit...

O! m'ai minţit ca o femeie Ce-şi plimbă sâmbatul pe drum, Şi n'am avut un vis să stee Şi-un singur dor, să nu-l văd scrum...

Şi când mi-aduc şi azi aminte Cu ce nădejde te-aşteptam Şi câtă dragoste'n cuvinte...

Taci, suflete! — Acum în noapte

De prin câmpie şi colnic, Nu simţi? — adie-un zvon şi şoapte,

Urări şi pocnete de bici. În vraja lui mistuitoare Pe teci li prinde Anul-nou. Nu simţi? — E iarăşi sărbătoare...

I. C. Aslan

Aforisme din pedagogia prezentului.

De Alwin Freudenberg.

Zelul nostru şi munca noastră sunt zadarnică, dacă firea elevului nu e acomodată voinţei noastre, noi trebuie să ne acomodăm firei lui...

viaţa bolnavului, ci-l cercetează cu pricepere natura, se orientează după ea, concludă, este un adevărat ajutor al ei.

Să nu credeţi că, natura se lasă hăjocurită şi dacă e înăbuşită, ea totuşi revine. De ce să o înăbuşim cu putere...

Prof. Dr. Paul Förster: Deutsche Bildung deutscher Glaubens, deutsche Erziehung. Eine Streitschrift. Leipzig 1906. Pag. 140.

5.

Grecii şi Romanii, cari încă vor fi priceput ce înseamnă viaţa şi munca, presupuneau numai despre bărbatul liber, că are virtuţi bărbăteşti. El erau de părere, că dela un om liber care prestează o muncă forţată...

ţul de datorie autonom, cum îl numeşte Kant, din afară în inima proprie, numai prin aceea se serveşte ţantei celei mai înalte a educaţiunii formării voinţei...

Prof. Dr. Ludwig Gurliitt: Erziehungslchre. 1-3 Tausend. Berlin 1909. Pg. 277-278

6.

Dacă ar fi să rezumez în puţine cuvinte, ceea ce simt atât de dureros ca un morb al întregului nostru sistem de educaţiune de până acuma, ar fi să zic: eu aflu că-i lipseşte respectul personalităţii copilului şi cultivarea simţului realităţii...

masa materialului voinţei, nici când dorit şi fără de voie primif, care i se pune dinainte copilului dela al şase-lea până la al douăzeci-lea an al vieţii...

Prof. Dr. Ludwig Gurliitt: Der Verkehr mit meinen Kindern. Ed. 3 Berlin Pg. 60-61.

7.

Adevărata problemă a educaţiunii rămâne totdeauna, să lăsam să fie stăpână de odată, puterea desvoltării spontane, cu transmiterea culturii, astfel încât nici una din aceste funcţiuni să nu fie prescurtată...

Geb. Regierungsrat Prof. Dr. Wilhelm Münch: Zukunftspädagogik. Berichte und Kritiken, Betrachtungen und Vorschläge. 2 Aufl. Berlin 1903 Pg. 225-1

Trad. de R. P.

Cele mai nouă, modern instalate și mari berării din Ardeal, în Brașov, Dârste și Cluj.

Pentru sărbătorile de Crăciun

Se pune în vânzare afară de

BEREA DE CRĂCIUN

renumita și plăcuta Bere

SALVATOR ȘI KRONEN

o nouă specialitate de Bere închisă cu numirea de

VIKTORIA BRAU

fabricată cu cea mai mare îngrijire care poate satisface recerștelor celor mai deosebite.

VIKTORIA BRAU

este o Bere de primul rang pentru sănătate, răcoare, hrănește și dă putere.

Berea noastră e pusă în vânzare în restaurantele noastre și la muștirii noștri. VIKTORIA BRAU se capătă în cafelele Restaurante și la berării cu sticlă. De o cercetare numeroasă se roagă

Friedrich Czell & Söhne,

Biroul Central în BRAȘOV Strada Vămii Nr. 17.

Producție anuală 80.000 până 100.000 Hectolitri de Bere. La vânzare se dă numai bere așezată, de calitate cea mai bună.

Pentru fabricarea berii se folosește materialul de clasa primă și apă analizată din izvoarele proprii.

Instalație după cel mai nou sistem de pasterizare și de a umplea sticle. — Se umple direct din pivniță prin urmare e de preferit produsul nostru oricărui alte beri din sticlă. — Se umple 2400 sticle într-o oară.

SAMUEL LIPOT

Cel mai mare magazin în Ardeal de haine gata pentru bărbați, băieți și fete.

Brașov, Târgul Inului 31-33 (Palatul Czell).

Mare ocasiune de Crăciun.

Toată marfa din prăvălie se vinde cu prețurile de fabrică, cât va ținea depositul, fără obligament de a cumpăra.

Reuniunile au favorul de prețuri scăzute.

13-14

Ori și ce concurență eschisă.

AVIZ.

Căutăm arândatori pentru hotelul „HEBE” și hotelul „CENTRAL”, la băile din Sângeorgiu-român pentru anul 1914 eventual și pentru timp mai îndelungat. Reflectanții să-și înainteze ofertele directorului nostru executiv Dr. Alexandru Pop, avocat în Rodna-ve-ho (Óradna).

„HEBE”

Sângeorgiu-român, (Óváhszentgyörgy) societate pe acții. 8-8

Cețiți și răspândiți

„Gazeta Transilvaniei”

AVIZ.

Subscrisal aduc la cunoștință, că vechiul **Magazinul de vinuri curate ardelenesti** l-am deschis din nou, și vând în cantități mari și mici cu prețul cel mai ieftin, numai cu 52 fileri litru și cu ploșca, cum și tatăl meu pe timpurile lui scetea butea cu vin pe dealurile Branului și o vindea.

Reg pe On. public din cercul Branului a mi sprijini întreprinderea, căci ajută un Român nu un străin.

Cu toată stima

George Enescu, comerciant în Poiana Mărului, ultima postă Tohanul vechiu, comitatul Făgăraș. reteritoare la predarea acestor fa-

siuni se pot vedea din publicațiile ce s'au afisat. Deslușiri se pot lua și de la oficiul de dare orășenesc.

Brassó în Ianuarie 1914.

2-1 Oficiul de dare orășenesc.

Stofe de rochi Barhent.

Boa de blană, Manșoane

recomandă cu preț ieftin Fritz Prediger.

43-100 Strada Porții 8.

La prea înalta imputernicire a Maj. Sale Apost. c. și reg.

A 42-a LOTERIE de Stat c. și r. pentru scopuri de binefaceri civile din țările reprezentate în Reichsratul din Viena.

Loteria aceasta conține 21.146 câștiguri în bani gata în suma totală de 635.000 C.

Câștigul principal **200.000 coroane.**

Tragera urmează în Viena în 22 Ian. 1914. Un los costă 4 cor.

Losuri se capătă la secțiile loteriilor de stat în Viena III. Vordere Zellamstrasse 5. Colectanți de loterie Trafici, la oficiile de dare, poste telegraf și călferate, zarafi etc. Planuri pentru cumpărători gratis.

Directia c. r. a loteriei.

Secția loteriei de bine-facere.

7-10